ACTIVE GEAR®

activegear.eu

10/XL	11/XXL
SRONG S6140	SRONG S6141

EN 388:2016+A1:2018

ACTPS

4334X

EN ISO 21420:2020

* INTERTEK ITALIA (n° 2575) SpA Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy

If undone, join a copy of this sheet with each new smaller packing.

Si déconditionné, joindre une copie de cette feuille avec chaque nouveau plus petit conditionnement.

ACTIVE GEAR SA
1 Impasse du Nouveau-Marché - 1723 Marly – Switzerland
www.activegear.eu

EN

• Gloves with a textile, knitted, synthetic knitted, or leather support designed for heavy duty work or for precision work or thermal protection.
• The CE marking on these products means that they meet the requirements of Regulation (EU) 2016/425 for Personal Protective Equipment concerning protection, comfort and strength. The declaration of conformity can be found at our website (www.activegear.eu) in the data of the product
• Due to their design, the gloves are not intended to protect the wrist and, similarly, gloves that are partially coated or lined are not intended to protect the back of the hand.
• Check the product before each use. If a defect is found, the product must be replaced.
• Natural or blended latex gloves: avoid contact with oils and petroleum, aromatic or chlorinated solvents.
• Nitrile or synthetic material gloves: avoid contact with ketones and organic nitrogen products.
• Store the gloves in their original packaging away from light, heat (cool and dry place)
• Nitrile or latex coated gloves are not recommended for use by those sensitive to dithiocarbamates and/or thiazoles.
• For gloves with elasticated wrists: not recommended for use by those sensitive to natural latex proteins.
• For natural or blended latex coated gloves: not recommended for use by those sensitive to natural latex and thiuram.
• Allergens can be present in the production process and thus into the final glove which can cause allergic reaction.
• Gloves with a mechanical performance level greater than 2 in the tear resistance test should not be used next to moving machinery.
• Don't use this glove to handle objects at a temperature higher than 50°C and chemical products
• Thermal protection gloves are designed for limited handling of hot parts up to temperatures of 100 °C for a level 1 and 250 °C for a level 2.
• Do not put the gloves in direct contact with a flame.
• Make sure that hands are clean and dry before putting the gloves on.
• **Caution:** improper use of the gloves or cleaning them in a way that is not specifically recommended can alter their performance levels.
• This glove has been certified by (see *).
• Pictograms and references of the standards mentioned above means that the product is in conformity with the European standards mentioned. These information are completed, if necessary, by the performances levels obtained by the equipment according each standard. The detail is given bellow:
EN388: A=Abrasive resistance (0-4); C=Cut resistance (0-5); T= Tear resistance (0-4); P=Puncture resistance (0-4), S= Cut resistance according to ISO 13997 (A-F), level X means that the glove has not been tested because the test method is not suitable for the glove.
• Instructions and EEC certificates available for download on www.activegear.eu

FR

• Gants à support textile ou tricot ou tricot synthétique ou cuir, destinés à la manutention pour les travaux lourds ou pour les travaux de précision et/ou à la protection thermique.
• L'apposition du marquage CE sur ces produits signifie qu'ils satisfont aux exigences prévues par la Regulation (EU) 2016/425 relative aux équipements de protection individuelle concernant l'innocuité, le confort et la solidité. La déclaration de conformité est disponible sur notre site Web (www.activegear.eu) dans les données du produit.
• De par leur conception, les gants ne sont pas prévus pour la protection du poignet, de même les gants partiellement enduits ou doublés ne sont pas prévus pour protéger le dos de la main (Tests effectués dans la paume).
• Contrôler les produits avant chaque utilisation. Si défaut constaté, le produit doit être remplacé.
• Gants en latex naturel ou latex mixé : éviter le contact avec les huiles, solvants pétroliers, aromatiques et chlorés.
• Gants en nitrile ou éviter le contact avec les cétones et produits organiques azotés.
• Conserver les gants dans leur emballage d'origine à l'abri de la lumière, de la chaleur (endroit frais et sec)
• Usage déconseillé aux sujets sensibilisés aux dithiocarbamates et /ou aux thiazoles pour les gants enduits de nitrile ou de latex .
• Pour les gants présentant un fil élastique au poignet : usage déconseillé aux sujets sensibilisés aux protéines du latex naturel.
• Pour les gants enduits de latex naturel ou latex mixé : usage déconseillé aux sujets sensibilisés aux protéines du latex naturel
• Des allergènes peuvent être présent dans le process de production et donc dans le gant qui peuvent entrainer des réactions allergiques.
• Les gants ayant un niveau mécanique en test de déchirure supérieur à 2 ne doivent pas être utilisés à proximité de machines comportant des risques de happement.
• Ne pas utiliser pour la manipulation d'objets d'une température supérieur à 50°C et de produits chimiques.
• Les gants de protection thermique sont conçus pour un contact de durée limitée avec des pièces chaudes jusqu'à 100°C pour un niveau 1 et 250°C pour un niveau 2.
• Ne pas mettre les gants en contact direct avec une flamme.
• Porter les gants sur des mains propres et sèches.
• **Attention** : un nettoyage ainsi qu'une utilisation non recommandée des gants peuvent altérer les niveaux de performance.
• Ce gant a été certifié par l'organisme notifié (voir*)
• Les pictogrammes et les références aux normes indiquent que l'article est conforme à la ou aux normes européennes citées. Ces informations sont accompagnées si applicable des niveaux de performance obtenus par l'article selon chaque norme. Le détail est donné ci-dessous :
EN388 : A = Abrasion (0-4), C = Tranchage (0-5), T = Déchirure (0-4), P = Perforation (0-4), S= Résistance à la coupure selon ISO 13997 (A-F), le niveau X indique que le gant n'a pas été soumis à l'essai, la méthode d'essai ne convenant pas du fait de la conception du gant.
• Notice et certificats CCE à télécharger sur www.activegear.eu

DE

• Handschuhe aus textilem Trägermaterial oder Strickmaterial oder synthetischem Strickmaterial oder Leder für die Handhabung bei schweren Arbeiten oder Präzisionsarbeiten und/oder für thermischen Schutz.
• Die CE-Kennzeichnung dieser Produkte bedeutet, dass sie in Bezug auf Unschädlichkeit, Komfort und Beständigkeit den Anforderungen der Regulation (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung entsprechen. Die Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Website (www.activegear.eu) in den Daten des Produkts..
• Aufgrund ihrer Konzeption sind die Handschuhe nicht für den Schutz des Handgelenks vorgesehen. Außerdem sind teilbeschichtete oder gefütterte Handschuhe nicht für den Schutz des Handrückens vorgesehen (In der Handfläche ausgeführte Tests).
• Überprüfen Sie das Produkt vor dem Gebrauch. Werden Mängel festgestellt werden, muss das Produkt ersetzt werden.
• Handschuhe aus Naturlatex oder Latexgemisch: Kontakt mit Öl, ölhaltigen, aromatischen und chlorierten Lösungsmitteln vermeiden.
• Handschuhe aus Nitril oder einem Synthetik material: Kontakt mit Ketonen und stickstoffhaltigen organischen Produkten vermeiden.
• Handschuhe originalverpackt und geschützt vor direktem Sonnenlicht und weit entfernt von Wärmequellen (kühlen und trockenen Ort)
• Personen mit einer Sensibilisierung auf Dithiocarbamate und Thiazole sollten mit Nitril oder Latex beschichtete Handschuhe nicht tragen.
• Handschuhe mit Gummiband am Handgelenk: Personen mit einer Sensibilisierung für die Proteine von Naturlatex sollten diese Handschuhe nicht tragen.
• Handschuhe mit Beschichtung aus Naturlatex oder Latexgemisch: Personen mit einer Sensibilisierung für die Proteine von Naturlatex und Thiram sollten diese Handschuhe nicht tragen
• Allergene können in den Produktionsprozess und somit im Handschuh vorliegen, die allergische Reaktionen hervorrufen kann.
• Handschuhe mit mechanischer Rissfestigkeit über 2 dürfen nicht in der Nähe von Maschinen verwendet werden, bei denen die Gefahr des Erfassens besteht.
• Den Handschuh nicht zum Handhaben von Gegenständen mit einer Temperatur über 50 °C oder von Chemikalien verwenden
• Handschuhe mit thermischem Schutz Niveau 1 sind für eine begrenzte Kontaktzeit mit heißen Teilen bis 100 °C, bei Niveau 2 bis 250 °C konzipiert.
• Direkten Kontakt der Handschuhe mit Flammen vermeiden.
• Die Hände müssen trocken und sauber sein, bevor die Handschuhe übergestreift werden.
• **Achtung**: die Reinigung und eine nicht empfohlene Nutzung der Handschuhe kann die Leistung des Handschuhs verändern.
• Dieser Handschuh wurde von einer benannten Stelle (siehe *) zertifiziert
• Die Piktogramme und oben genannten Verweise auf die Normen bedeuten, dass das Produkt den Anforderungen der genannten Richtlinien entspricht. Sofern zutreffend werden diese Informationen mit Angaben zur Leistungsklasse ergänzt, die sich aus der Anwendung der Richtlinie ergeben.
Diese Zusätze sind nachfolgend aufgeführt:
EN388: A = Abriebfestigkeit (0-4), C = Schnittfestigkeit (0-5), T = Reißfestigkeit (0-4), P = Durchstoßfestigkeit (0-4), S= Schnittschutz nach ISO 13997 (A-F), ebene X zeigt an, dass der Handschuh keinem Versuch unterzogen wurde, da die Prüfmethode für die Konzeption des Handschuhs ungeeignet ist.
• Handbuch und CCE-Zertifikate zum Download auf www.activegear.eu

IT

• Guanti in supporto tessile, in cotone, in tessuti sintetici o in pelle, destinati alla movimentazione nell'ambito di lavori pesanti, lavori di precisione e/o alla protezione termica.
• La presenza della marcatura CE su questi prodotti indica che soddisfano i requisiti previsti dalla Regulation (EU) 2016/425 relativa ai dispositivi di protezione individuale in merito all'innocuità, al comfort e al tipo di protezione. La dichiarazione di conformità è disponibile sul nostro sito web (www.activegear.eu) nei dati del prodotto
• A causa delle caratteristiche di progettazione, i guanti non sono previsti per la protezione del polso, così come i guanti parzialmente ricoperti o foderati non sono previsti per la protezione del dorso della mano (Test effettuati sul palmo).
• Controllare il prodotto prima dell'uso. Se si dovesse notare un danno, il prodotto dovrà essere sostituito
• Guanti in lattice naturale o lattice misto: evitare il contatto con oli, solventi del petrolio, aromatici e clorati.
• Guanti in nitrile o materiale di sintesi: evitare il contatto con chetoni e prodotti organici azotati.
• Conservare i guanti nella confezione originale al riparo dalla luce, dal calore
• Uso sconsigliato ai soggetti sensibili ai ditiocarbammati e/o ai tiazoli per i guanti ricoperti di nitrile o di lattice.
• Per i guanti che presentano un filo elastico a livello del polso: uso sconsigliato ai soggetti sensibili alle proteine del lattice natural.
• Per i guanti ricoperti di lattice naturale o lattice misto: uso sconsigliato ai soggetti sensibili alle proteine del lattice naturale e al tiuram.
• Gli allergeni possono essere presenti nel processo di produzione e quindi nel guanto che può causare reazioni allergiche.
• I guanti che in fase di test presentano un livello meccanico di resistenza allo strappo superiore a 2 non devono essere utilizzati nei pressi di macchine che comportino rischid'inceppamento.
• Non utilizzare il guanto per la manipolazione di oggetti con temperatura superiore a 50°C e di prodotti chimici.
• I guanti di protezione termica sono progettati per un contatto di durata limitata con componenti caldi fino a 100 °C per il livello 1 e 250 °C per il livello 2.
• Non mettere i guanti a contatto diretto con una fiamma.
• Indossare i guanti su mani pulite e asciutte.
• **Attenzione**: la pulizia e l'uso non raccomandato dei guanti possono alterarne i livelli di prestazione.
• Questo guanto è stato certificato dall'ente notificato (vedere *).
• I pittogrammi e i riferimenti alle normative sopra indicati indicano che l'articolo è conforme alla o alle normative europee citate. Tali informazioni sono accompagnate, se applicabile, dai livelli di performance ottenuti dall'articolo, in base a ogni singola norma. Riportiamo di seguito i relativi dati: EN388: A = Abrasione (0-4), C = Taglio (0-5), T = Strappo (0-4), P= Perforazione (0-4), S= Resistenza al taglio conforme alla norma ISO 13997 (A-F), Il livello X indica che il test non è applicabile o il guanto non è stato testato.
• Istruzioni e certificati CEE disponibili per il download su www.activegear.eu

ES

• Guantes con soporte textil o tejido o tejido sintético o piel, destinados a la manutención para los trabajos pesados o para los trabajos de precisión y/o a la protección térmica.
• La colocación de la marca CE en estos productos significa que satisfacen los requisitos previstos por la Regulation (EU) 2016/425 relativa a los equipos de protección individual con respecto a la inocuidad, la comodidad y la solidez. La declaración de conformidad se puede encontrar en nuestro sitio web (www.activegear.eu) en los datos del producto.
• Debido a su diseño, los guantes no están previstos para proteger la muñeca, asimismo los guantes parcialmente revestidos o reforzados no están previstos para proteger el dorso de la mano (Pruebas realizadas en la palma).
• Compruebe el producto antes de cualquier uso. Si percibe algún daño el producto tendrá que sustituirse.
• Guantes de látex natural o látex mixto: evitar el contacto con aceites, disolventes petrolíferos, aromáticos y clorados.
• Guantes de nitrilo o material sintético: evitar el contacto con cetonas y productos orgánicos nitrogenados.
• Conservar los guantes en su embalaje original protegidos de la luz, el calor (un lugar fresco y seco)
• Se desaconseja el uso a personas alérgicas a ditiocarbamatos y/o a tiazoles para los guantes recubiertos de nitrilo o látex.
• Para los guantes con un elástico en la muñeca: se desaconseja el uso a las personas alérgicas a las proteínas del látex natural.
• Para los guantes recubiertos de látex natural o látex mixto: se desaconseja el uso a las personas alérgicas a las proteínas del látex natural y al tiurano.
• Los alérgenos pueden estar presentes en el proceso deproducción y por lo tanto en el guante que puede causar reacciones alérgicas.
• Los guantes que tengan un nivel mecánico en pruebas de desgarre superior a 2 no deben utilizarse cerca de maquinaria que conlleven riesgos de enganche.
• No utilizar para la manipulación de objetos a una temperatura superior a 50º C y de productos químicos.
• Los guantes de protección térmica están diseñados para un contacto de duración limitada con piezas calientes hasta los 100°C para el nivel 1 y 250°C para el nivel 2.
• No poner los guantes en contacto directo con fuego.
• Poner los guantes en manos limpias y secas.
• **Cuidado**: la limpieza así como la utilización no recomendadas de los guantes pueden alterar los niveles de prestación.
• Este guante ha sido certificado por el organismo acreditado (ver *).
• Los pictogramas y las referencias a las anteriores normas indican que el artículo es conforme a la o las normas europeas citadas. Estas informaciones se acompañan si es aplicable de los Niveles de prestación obtenidos por el artículo según cada norma. Encontrará su detalle a continuación:
EN388: A =Abrasión (0-4), C =Corte (0-5), T =Desgarro (0-4), P =Perforación (0-4), S= Resistencia al corte conforme a ISO 13997 (A-F), El nivel X indica que el guante no se ha sometido a la prueba al no convenir el método de prueba por el diseño del guante.
• El manual de instrucciones y los certificados CCE pueden descargarse en www.activegear.eu

PT

• Luvas com suporte têxtil ou tricotado ou tricotado sintético ou couro, destinadas à manutenção para trabalhos pesados ou trabalhos de precisão e/ou à proteção térmica.
• A aposição da marcação CE nestes produtos significa que cumprem com os requisitos previstos pela Regulation (EU) 2016/425 relativa aos equipamentos de proteção individual em matéria de inocuidade, conforto e solidez. A declaração de conformidade pode ser encontrada em nosso site (www.activegear.eu) nos dados do produto.
• Devido à sua conceção, as luvas não foram previstas para proteger os pulsos e as luvas parcialmente revestidas ou forradas não foram previstas para proteger as costas das
• Verifique o produto antes de qualquer utilização. Se for notado algum dano, o produto terá de ser substituído
• Luvas em látex natural ou látex misturado: evite o contacto com óleos, solventes petrolíferos, aromáticos e clorados.
• Luvas em nitrilo ou material sintético: evite o contacto com cetonas e produtos orgânicos azotados.
• Mantenha as luvas na sua embalagem original ao abrigo da luz, calor (local fresco e seco)
• Utilização desaconselhada a pessoas sensíveis aos ditiocarbamatos e/ou tiazolos para as luvas revestidas com nitrilo ou látex.
• Para as luvas com um elástico no pulso: utilização desaconselhada a pessoas sensíveis às proteínas do látex natural.
• Para as luvas revestidas com látex natural ou látex misturado: utilização desaconselhada a pessoas sensíveis às proteínas do látex natural e ao thiuram.
• Alérgenos podem estar presentes no processo de produção e, portanto, em que a luva pode causar reacções alérgicas.
• As luvas com um nível mecânico em teste de rasgo superior a 2 não devem ser utilizadas perto de máquinas que apresentem riscos de aderência.
• Não deve ser utilizada para manusear objectos a uma temperatura superior a 50° C e produtos químicos
• As luvas de proteção térmica foram concebidas para um contacto de duração limitada com peças quentes até 100 °C para um nível 1 e 250 °C para um nível 2.
• Não coloque as luvas em contacto direto com uma chama.
• Utilize as luvas com as mãos limpas e secas.
• **Atenção**: uma limpeza e uma utilização não recomendada das luvas podem alterar os níveis de eficiência.
• Esta luva foi certificada pelo organismo notificado (ver *).
• Os pictogramas e as referências às normas acima indicam que o artigo está em conformidade com a norma ou as normas europeias citadas. Estas informações são acompanhadas, se aplicável, por Níveis de eficiência obtidos pelo artigo de acordo com cada norma. São fornecidos abaixo detalhes:
EN388: A = Abrasão (0-4), C = Corte (0-5), T = Rasgo (0-4), P = Perfuração (0-4), S= Resistência ao corte segundo a ISO 13997 (A-F), O nível X indica que a luva não foi submetida a testes por o método de teste não ser adequado devido à conceção da luva.
• As instruções e os certificados CCE podem ser transferidos em www.activegear.eu

NL

• Handschoenen met onderlaag van textiel of tricot of synthetisch tricot of leder, en bedoeld voor gebruik bij zware werken of precisiewerken en/of voor thermische bescherming.
• De CE-markering op de producten geeft aan dat de producten op het vlak van veiligheid, comfort en robuustheid voldoen aan de voorschriften van Regulation (EU) 2016/425 inzake persoonlijke beschermingsmiddelen. De verklaring van overeenstemming vindt u op onze website (www.activegear.eu) in de gegevens van het product.
• De handschoenen zijn niet bedoeld voor het beschermen van de handpalm en ook handschoenen met gedeeltelijke bovenlaag of met voering zijn niet bedoeld om de rug van de hand te beschermen (Testen uitgevoerd in de handpalm)
• Controleer het product vóór elk gebruik. Als schade wordt opgemerkt, moet het product moet worden vervangen
• Handschoenen van natuurlijke latex of gemengde latex: contact met oliën, petrochemische oplosmiddelen, aromatische oplosmiddelen, chloor voorkomen.
• Handschoenen van nitril of synthesemateriaal: contact met ketones en organische stikstofproducten voorkomen.
• Handschoenen in de oorspronkelijke verpakking en op een koele, donkere plek en uit de buurt van elektrische apparaten bewaren. (een koele en droge plaats)
• Handschoenen met bovenlaag van nitril of latex: gebruik afgeraden voor personen die overgevoelig zijn voor dithiocarbamaten en/of thiazolen.
• Handschoenen met een elastische band aan de pols: gebruik afgeraden voor personen die overgevoelig zijn voor de eiwitten in natuurlijke latex.
• Handschoenen met bovenlaag van natuurlijke latex of gemengde latex: gebruik afgeraden voor personen die overgevoelig zijn voor de eiwitten in natuurlijke latex.
• Allergenen aanwezig zijn in het productieproces en dus de handschoen die allergische reacties kunnen veroorzaken.
• Handschoenen met een beschermingsniveau van hoger dan 2 in de mechanische scheurtest mogen niet worden gebruikt in de buurt van machines met knelgevaar.
• Gebruik de handschoen niet om voorwerpen warmer dan 50 °C en chemische producten te hanteren
• De thermisch beschermende handschoenen zijn bedoeld voor kortstondig contact met voorwerpen met een temperatuur tot 100°C (handschoenen van beschermingsniveau 1) of tot 250°C (handschoenen met beschermingsniveau 2).
• De handschoenen niet blootstellen aan direct contact met een vlam.
• Handschoenen dragen op schone en droge handen.
• **Let op**: door een niet-aanbevolen reiniging en gebruik van de handschoenen kan het prestatieniveau negatief worden beïnvloed.
• Deze handschoen werden erkend door de bevoegde instanties (zie *)
• De pictogrammen en verwijzingen naar normen hierboven geven aan dat het product voldoet aan de vermelde Europese norm(en). Deze informatie wordt, indien nodig, vergezeld van de door elke norm aan het product toegekende prestatieniveaus. Meer informatie hieronder:
EN388 : A = Schuurweerstand (0-4), C = Snijden (0-5), T = Scheurweerstand (0-4), P = Perforatieweerstand (0-4), S= Weerstand tegen snijden volgens ISO 13997 (A-F), de waarde X geeft aan dat de handschoen niet getest is omdat de testmethode niet overeenkomt met het ontwerp van de handschoen.
• Handleiding en de ervaringscertificaten kunnen worden gedownload op CCE www.activegear.eu

PL

• Rękawice na wkładzie tekstylnym, dzianinie, dzianinie syntetycznej lub skórze, przeznaczone do ciężkich prac manipulacyjnych lub prac precyzyjnych i/lub do ochrony termicznej.
• Nadanie oznaczenia CE niniejszym produktom oznacza spełnianie wymogów zawartych w dyrektywie Regulation (EU) 2016/425 , dotyczących sprzętu ochrony osobistej odnoszących się do nieszkodliwości, komfortu i trwałości. Deklarację zgodności można znaleźć na naszej stronie internetowej (www.activegear.eu) w danych produktu.
• Ze względu na swoją budowę, rękawice nie chronią nadgarstka, nie są również przeznaczone, pomimo częściowego powleczenie lub wkładu, do ochrony wierzchu dłoni (Testy wykonane po chwytnej stronie).
• Przed użyciem sprawdź produkt, w przypadku jego uszkodzenia, podlega on wymianie
• Rękawice z lateksu naturalnego lub lateksu mieszanego: unikać kontaktu z olejami, rozpuszczalnikami ropopochodnymi, aromatycznymi i na bazie chloru.
• Rękawice nitrylowe lub z tworzywa syntetycznego: unikać kontaktu z ketonami iorganicznymi produktami azotowymi.
• Przechowywać rękawice w oryginalnym opakowaniu, w miejscu zacienionym, z dala od wysokiej temperatury i instalacji elektrycznych.
• Osoby uczulone na ditiokarbaminiany i\lub tiazole nie powinny używać rękawic powlekanych nitrylem lub lateksem.
• Rękawice posiadające elastyczną gumkę na nadgarstku: niezalecane używanie przez osoby uczulone na proteiny lateksu naturalnego.
• Rękawice powlekane lateksem naturalnym lub lateksem mieszanym: niezalecane używanie przez osoby uczulone na proteiny lateksu naturalnego lub tiuram.
• W procesie produkcji mogą występować alergeny, które są odpowiedzialne za wywoływanie reakcji alregicznych
• Rękawice, których poziom wytrzymałości mechanicznej w czasie testu rozdarcia przekracza 2, nie powinny być używane w pobliżu maszyn stwarzających ryzyko zaczepienia.
• Nie dotykać rękawicą przedmiotów o temperaturze ponad 50°C i nie stosować jej w obecności wyrobów chemicznych.
• Rękawice chroniące przed zagrożeniami termicznymi są przeznaczone do czasowego kontaktu z przedmiotami o temperaturze do 100°C przy poziomie 1 oraz 250°C przy poziomie 2.
• Unikać bezpośredniego kontaktu rękawic z ogniem.
• Rękawice należy zakładać na czyste i suche ręce.
• **Uwaga**: nieprawidłowe czyszczenie oraz użytkowanie rękawic może spowodować obniżenie poziomu odporności.
•Rękawica ma certyfikat (zob. *).
•Piktogramy i odwołania do powyższych norm oznaczają, że produkt jest zgodny z podaną normą Unii Europejskiej. W razie konieczności,
informacje te można poszerzyć o poziomy odporności urządzeń podane w każdej normie. Parametry techniczne:
EN388: A=Odporność na ścieranie (0-4); C=Odporność na przecięcie (0-5); T= Odporność na rozdarcie (0-4); P=Odporność na przebicie (0-4), S= Odporność na przecięcie wg normy ISO 13997 (A–F), poziom X oznacza, że rękawica nie została zbadana lub metoda badania nie została dostosowana do wykonania lub materiału.
• Informacje i certyfikaty CCE można pobrać pod adresem www.activegear.eu

DA

• Handsker i tekstil eller syntetisk strik eller skind til håndtering af tungt arbejde eller præcisionsarbejde og/eller til termisk beskyttelse.
• Påsætning af CE-mærket på produkterne betyder, at de opfylder kravene i Regulation (EU) 2016/425 om personlige værnemidler vedrørende uskadelighed, komfort og holdbarhed. Overensstemmelseserklæringen findes på vores hjemmeside (www.activegear.eu) i produktets data
• Handskerne er udformingsmæssigt ikke beregnet til beskyttelse af håndled, og de delvis belagte eller forede handsker er ikke beregnet til at beskytte håndryggen (Test foretaget i håndfladen).
• Kontrollér produktet før brug. Hvis der findes skader, skal produktet udskiftes.
• Handsker i naturlig latex eller latexblanding: undgå kontakt med olie, petroleumsbaserede, aromatiske og chlorerede opløsningsmidler.
• Handsker i nitril eller syntesemateriale: undgå kontakt med ketoner og organiske nitrogenprodukter.
• Opbevar handskerne i originale emballagen beskyttet mod lys, varme og elektriske installationer. (et køligt og tørt sted)
• Anvendelse frarådes personer, der er følsomme over for dithiocarbamater og/eller thiazoler ved handsker belagt med nitril eller latex.
• For handsker med elastik ved håndledet: anvendelse frarådes personer, der følsomme over for proteinerne i den naturlige latex.
• For handsker belagt med naturlig latex eller latexblanding: anvendelse frarådes personer, der er følsomme over for proteinerne i den naturlige latex og for thiuram.
• Allergener kan være til stede i produktionsprocessen og dermed handsken, som kan forårsage allergiske reaktioner.
• Handsker med et mekanisk niveau ved iturivningstest over 2 må ikke anvendes i nærheden af maskiner, da der er risiko for, at maskine griber fat i handsken.
• Må ikke bruges til håndtering af genstande med en temperatur højere end 50° C og heller ikke til kemikalier.
• Handsker med termisk beskyttelse er designet til kontakt af begrænset varighed med varme dele op til 100°C niveau 1 og 250°C niveau 2.
• Undgå, at handskerne kommer i direkte kontakt med åben ild.
• Bær handskerne på rene og tørre hænder.
• **OBS**: en ikke anbefalet rengøring eller anvendelse af handskerne kan påvirke deres ydeevne.
• Denne handske er blevet godkendt af (se *).
• Piktogrammerne og referencerne til standarderne herover angiver, at produktet er i overensstemmelse med de nævnte europæiske normer. Disse oplysninger medfølger, såfremt de er gældende for Ydelsesniveauer, der er opnået af produktet ifølge hver norm. Detaljer findes i det følgende:
EN388 : A = Slidbestandighed (0-4), C = Skæring (0-5), T = Rivestyrke (0-4), P = Hulning (0-4), S= Modstand mod skæring ifølge ISO 13997 (A-F), niveau X angiver, at handsken ikke er testet, da testmetoden ikke er egnet på grund af handskens design.
• Brugervejledning og EF-certifikater kan hentes på www.activegear.eu

SV

• Handskar med underlag av textil, stickat naturligt eller syntetmaterial eller konstläder, avsedda för tunga arbeten eller för precisionsarbeten och/eller för värmeskydd.
• CE-märkningen på produkterna betyder att de uppfyller kraven enligt Regulation (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning beträffande säkerhet, komfort och hållbarhet. Försäkran om överensstämmelse finns på vår hemsida (www.activegear.eu) i produktens data
• Handskarna är genom sin utformning inte avsedda att skydda handleden; partiellt doppade eller belagda handskar är heller inte avsedda att skydda handryggen (Test utförda i handflatan)
• Kontrollera produkten före användning. Om skada upptäcks måste produkten bytas ut.
• Handskar av naturgummi eller naturgummiblandning: undvik kontakt med oljor, petroleumbaserade, aromatiska och klorerade lösningsmedel.
• Handskar av nitril eller syntetmaterial: undvik kontakt med ketoner och organiska kväveföreningar.
• Förvara handskarna i sin originalförpackning skyddade för ljus och värme.(en sval och torr plats)
• Nitril- eller latexhandskar bör ej användas av personer som är känsliga för ditiokarbamater och/eller tiazoler.
• Handskar med elastisk träd runt handlederna: bör ej användas av personer som är känsliga för proteinerna i naturgummi.
• Handskar impregnerade med naturgummi eller naturgummiblandning: bör ej användas av personer som är känsliga för naturgummiproteiner eller tiuram.
• Allergener kan vara närvarande i produktionsprocessen och sålunda handsken, som kan orsaka allergiska reaktioner.
• Handskar som testats för en nivåtillfasthet över 2 bör ej användas i närheten av maskiner som innebär risk att fastna.
• Används inte för hantering av föremål med en temperatur som överstiger 50° C och kemikalier
• Värmeskyddshandskar är gjorda för kortvarig kontakt med heta delar upp till 100 °C för nivå 1 och 250 °C för nivå 2.
• Låt ej handskarna komma i direkt kontakt med en eldslåga.
• Händerna ska vara rena och torra när du tar på dig handskarna.
• **Obs:** Om du rengör eller använder handskarna på fel sätt kan det påverka deras skyddsförmåga.
• Den här handsken har certifierats av det anmälda organet (se *).
• Symbolerna och referenserna till standarder nedan anger att artikeln överensstämmer med de angivna europeiska standarderna. Denna information kompletteras, om tillämpligt, med Skyddsnivåer som uppnås av artikeln enligt varje standard. Ytterligare information ges nedan: EN388 : A =Nötningsmotstånd (0-4), C = Skärmotstånd (0-5), T = ivhållfasthet (0-4), P = Punkteringsmotstånd (0-4), S= Skärmotstånd enligt ISO 13997 (A-F), Nivån X anger att handsken inte testats, eftersom testmetoden är inte är lämplig på grund av handskens konstruktion.
• Instruktioner och EU-certifikat kan laddas ner från www.activegear.eu

NO

• Hansker i stoff, strikking, syntetisk strikking eller skinn, beregnet til håndtering ved hardt arbeid, presisjonsarbeid og/eller til beskyttelse mot varme.
• Anbringelsen av CE-merkingen på disse produktene betyr at de tilfredsstiller kravene i Regulation (EU) 2016/425 angående personlig verneutstyr når det gjelder uskadelighet, komfort og slitestyrke. Konformitetserklæringen finner du på vår hjemmeside (www.activegear.eu) i dataene til produktet
• På grunn av sin utforming er hanskene ikke beregnet til beskyttelse av håndleddet, og likedan er hanskene som er delvis belagt eller doble ikke beregnet til beskyttelse av håndryggen (Tester utført i håndflaten).
• Kontroller produktet før bruk. Dersom skaden er funnet, må produktet bli erstattet.
• Hansker i naturlig lateks eller kombinert lateks: unngå kontakt med oljer, oljeløsemidler, aromatiske og klorholdige løsemidler.
• Hansker i nitril eller syntetisk materiale: unngå kontakt med ketoner og nitrogenholdige organiske produkter.
• Oppbevar hanskene i emballasjen beskyttet mot sollys, varme og elektriske installasjoner. (Et tørt og kjølig)
• Bruk av hansker belagt med nitril eller lateks frarådes for personer som er følsomme overfor ditiokarbamater og/eller tiazoler.
• For hanskene som har et elastisk bånd på håndleddet: bruk frarådes for personer som er følsomme overfor proteiner fra naturlig lateks.
• For hansker som er belagt med naturlig lateks eller kombinert lateks: bruk frarådes for personer som er følsomme overfor proteiner fra naturlig lateks og tiuram.
• Allergener kan være til stede i produksjonsprosessen og således hansken, som kan forårsake allergiske reaksjoner.
• Hansker med et mekanisk nivå ved revnetest høyere enn 2, må ikke brukes i nærheten av maskiner hvor det er risiko for napping.
• Ikke anvendes for håndtering av objekter med en temperatur over 50 ° C og kjemikalier
• Varmebeskyttelseshanskene er beregnet til kortvarig kontakt med varme gjenstander opptil 100 °C ved nivå 1 og 250 °C ved nivå 2.
• Ikke la hanskene komme i direkte kontakt med en flamme.
• Bruk hanskene på rene og tørre hender.
• **NB**: rengjøring og bruk av hanskene som ikke følger anbefalingene, kan svekke prestasjonsnivået.
• Denne hansken har blitt sertifisert av det tekniske kontrollorganet (se *).
• Symbolene og referanser til standardene nedenfor indikerer at artikkelen er i samsvarmed de angitte europeiske standarder. Denne informasjonen blir suppleres eventueltmed Prestasjonsnivå som oppnås ved gjenstanden for hver standard. Ytterligere detaljer er gitt nedenfor:
EN388: A =Motstandsevne mot avskraping (0-4), C = Motstandsdyktiget mot kutting med skarpe gjenstander (0-5), T =Motstandsevne mot revner (0-4), P = Motstandsevne mot perforering (0-4), S = Motstand mot kutting med skarpe gjenstander i henhold til ISO 13997 (A-F), nivået X indikerer at hansken ikke har blitt testet. Testmetoden er ikke egnet på grunn av utformingen av hansken.
• Bruksanvisning og CCE-sertifikater kan lastes ned på www.activegear.eu

FI

• Käsineet, joiden pohjana on tekstiili, neulos tai synteettinen neulos tai nahka ja jotka on tarkoitettu raskaaseen tai tarkkuutta vaativaan työhön ja/tai lämpösuojaukseen.
• Tuotteissa oleva CE-merkintä tarkoittaa, että ne täyttävät Regulation (EU) 2016/425 turvallisuutta, mukavuutta ja kestävyyttä koskevat vaatimukset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy nettisivuiltamme (www.activegear.eu) tuotteen tiedoista
• Käsineitä ei ole suunniteltu suojaamaan rannetta, ja osittain pinnoitettuja tai vuorattuja käsineitä ei ole suunniteltu suojaamaan käden selkämystä (Testattu kämmenpuolelta).
• Tarkista tuote ennen käyttöä. Jos vahinkoja on havaittavissa, tuote on korvattava uudella.
• Luonnonlateksista tai lateksiseoksesta valmistetut käsineet: vältettävä kosketusta öljyjen, öljyliuottimien, aromaattisten ja kloorattujen liuottimien kanssa.
• Nitriilistä tai synteesimateriaalista valmistetut käsineet: vältettävä kosketusta ketonien ja orgaanisten typpiyhdisteiden kanssa.
• Säilytä käsineet alkuperäispakkauksessaan suojassa valolta, kuumuudelta ja sähkölaitteilta. (raikkaassa ja kuivassa paikassa)
• Nitriili- ja lateksipinnoitteisten käsineiden käyttöä ei suositella henkilöille, jotka ovat yliherkkiä ditiokarbamaateille ja/tai tiatsoleille.
• Käsineet, joiden ranteessa on kuminauhakiristys: käyttöä ei suositella henkilöille, jotka ovat yliherkkiä luonnonlateksiproteiineille.
• Luonnonlateksi- tai lateksiseospinnoitteiset käsineet: käyttöä ei suositella henkilöille, jotka ovat yliherkkiä luonnonlateksiproteiineille ja tiuraamille.
• Allergeenit voivat olla läsnä tuotantoprosessissa ja siten käsine, joka voi aiheuttaa allergisia reaktioita.
• Käsineitä, joiden mekaaninen suojaustaso repäisytestissä on korkeampi kuin 2, ei saa käyttää lähellä koneita, joissa on tarttumisvaara.
• Älä käsittele käsineellä esineitä, joiden lämpötila on yli 50 °C tai kemiallisiaaineita.
• Lämmöltä suojaavat käsineet on suunniteltu kuumien osien ajallisesti rajattuun kosketukseen: tason 1 käsineet suojaavat 100 °C asti ja tason 2 käsineet 250 °C asti.
• Käsineitä ei saa laittaa suoraan kosketukseen avotulen kanssa.
• Käytä käsineitä puhtailla ja kuivilla käsillä.
• **Huomio:** jos käytät tai hoidat käsineitä ohjeiden vastaisesti, niiden ominaisuudet voivat muuttua.
• Käsine on ilmoitetun laitoksen sertifioima (katso *).
• Yllä mainittujen normien kuvat ja viitenumerot merkitsevät, että tuote on mainittujen eurooppalaisten normien mukainen. Näitä tietoja täydennetään tarvittaessa tuotteelle myönnetyillä, jokaisen normin mukaisilla Suojaustasot. Yksityiskohtaiset tiedot löytyvät alta:
EN388: A = Hankauskestävyys (0-4),C = Leikkauksenkesto viiltämällä (0-5) , T = Repäisykestävyys (0-4), P = Pistonkestävyys (0-4), S= Leikkauksenkesto normin ISO 13997 mukaisesti (A-F), taso X tarkoittaa, että käsinettä ei ole testattu, koska testausmenetelmä ei sovellu käsineelle.
• Käyttöohje ja CE-sertifikaatit voi ladata sivuilta www.activegear.eu

CS

• Rukavice s podložkou z textilu, úpletu nebo syntetického úpletu nebo z kůže, určené pro manipulaci při těžkých nebo přesných pracích a/nebo pro tepelnou ochranu.
• Označení CE těchto výrobků znamená, že splňují požadavky stanovené ve Regulation (EU) 2016/425 pro osobní ochranné prostředky, co se týče neškodnosti, komfortu a trvanlivosti. Prohlášení o shodě lze nalézt na našich internetových stránkách (www.activegear.eu) v údaji o výrobku
• Svým řešením nejsou rukavice určeny k ochraně zápěstí, ani rukavice částečně potažené nebo dvojité nejsou určeny k ochraně hřbetu ruky (Testy provedené na dlani).
• Doporučujeme produkt před každým použitím zkontrolovat. V případě poškození produkt vyměňte.
• Rukavice z přírodního latexu nebo latexu kombinovaného: vyhněte se kontaktu s oleji, ropnými, aromatickými a chlorovanými rozpouštědly.
• Rukavice z nitrilu nebo syntetického materiálu: vyhněte se kontaktu s ketony a organickými dusíkatými výrobky.
• Skladujte rukavice v originálním balení chránícím před světlem, teplem a vlhkostí a elektrickými zařízeními. (chladném a suchém místě)
• Použití se nedoporučuje osobám citlivým na dithiokarbaminy a/nebo thiazoly, pokud jde o rukavice potažené nitrilem nebo latexem.
• Pro rukavice s elastickým vláknem na zápěstí: používání se nedoporučuje osobám citlivým na proteiny z přírodního latexu.
• Pro rukavice potažené přírodním nebo kombinovaným latexem: používání se nedoporučuje osobám citlivým na proteiny z přírodního latexu a na thiuram.
• Během výrobního procesu mohou být přítomny alergeny, tedy i ve finální rukavici, což může způsobit alergickou reakci.
• Rukavice, které mají mechanickou úroveň a trhací test s výsledkem vyšším než 2, je zakázáno používat v blízkosti strojů s rizikem zachycení.
• Tyto rukavice nepoužívejte k manipulaci s chemickými výrobky ani k manipulaci s objekty při teplotě přesahující 50 °C.
• Rukavice pro tepelnou ochranu jsou určeny pro omezenou dobu styku s teplými částmi až do 100°C pro úroveň 1 a 250°C pro úroveň 2.
• Nevystavujte rukavice přímému kontaktu s plamenem.
• Rukavice oblékejte na čisté a suché ruce.
• **Upozornění:** čištění nebo používání rukavic způsobem, který není doporučen, může ovlivnit úroveň ochrany.
• Tyto rukavice byly certifikovány (viz *).
• Výše uvedené symboly a odkazy na normy znamenají, že výrobek splňuje uvedené směrnice Evropské unie. Tyto informace mohou být v případě potřeby doplněny o získané výkonnostní úrovně vybavení v souladu s každou normou. Podrobnosti jsou uvedeny níže:
EN388: A= Odolnost proti oděru (0-4); C= Odolnost proti pořezání (0-5); T= Odolnost proti roztržení (0-4); P=Odolnost proti proražení (0-4); S=Odolnost proti pořezání podle ISO 13997 (A-F), Úroveň X znamená, že rukavice nebyly na příslušné riziko zkoušeny, neboť zkušební postup není pro tento typ rukavice vhodný.
• Návod k obsluze a certifikáty CCE jsou ke stažení na www.activegear.eu

LT

• Pirštinės, kurių pagrindas iš audinio, megzto ar sintetinio megzto trikotažo, skirtos dėvėti atliekant sunkius arba tikslumo reikalaujančius darbus ir (arba) apsisaugoti nuo karščio ar šalčio.
• „CE“ ženklas, kuriuo ženklinami šie gaminiai reiškia, kad jie atitinka Regulation (EU) 2016/425 reikalavimus, susijusius su asmeninių apsaugos priemonių saugumu, patogumu ir tvirtumu. Atitikties deklaraciją galite rasti mūsų tinklalapyje (www.activegear.eu) produkto duomenyse
• Pirštinės nebuvo projektuojamos taip, kad apsaugotų riešą. Be to, pirštinės su daline danga ar pamušalu nėra skirtos išorinės plaštakos dalies apsaugai (Bandymai atlikti su pirštinės delno dalimi).
• Prieš naudojimą, gaminį patikrinti. Pastebėjus kokių nors sugadinimų, gaminį pakeisti kitu
• Natūraliaus latekso ar latekso mišinio pirštinės: venkite sąlyčio su alyvomis, tirpikliais iš naftos produktų, turinčiais aromatinių junginių ar chloro.
• Pirštinės iš nitrilo ar sintetinių medžiagų: venkite sąlyčio su ketonais ir azoto organinėmis medžiagomis.
• Laikykite pirštines jų pakuotėje, saugokite nuo šviesos, šilumos ir elektros įrenginių.
• Žmonėms, alergiškiems ditiokarbamatams ir (arba) tiazoliams, nepatariame dėvėti nitrilu ir lateksu padengtų pirštinių.
• Pirštinės su tampriu rankogaliu (iš elastinių siūlų): nepatariame jų dėvėti žmonėms, alergiškiems natūraliaus latekso baltymams.
• Natūraliu lateksu ar latekso mišiniu padengtos pirštinės: nepatariame jų dėvėti žmonėms, alergiškiems natūralaus latekso baltymams ir tiuramui.
• Alergenai gali būti gamybos procese ir todėl gatavų pirštinės, nes jie gali sukelti alergines reakcijas
• Pirštinių, kurių atsparumas plyšimui didesnis nei 2, negalima naudoti netoli mechanizmų, galinčių jas sugriebti.
• Nenaudokite šių pirštinių daiktams tvarkyti aukštesnėje kaip 50 °C temperatūroje ir cheminiams gaminiams
• Nuo karščio saugančios pirštinės tam tikrą laiką gali liestis su iki 100°C (atitinkančios 1-ą lygį) ir iki 250°C (atitinkančios 2-ą lygį) įkaitusiais paviršiais.
• Neleiskite pirštinėms tiesiogiai liestis su liepsna.
• Dėvėkite pirštines ant švarių ir sausų rankų.
• **Dėmesio**: jei pirštines valysite ir naudosite nesilaikydami rekomendacijų, jų savybės gali pakisti.
• Šias pirštines patvirtino (žr. *).
• Piktogramos ir nuorodos į minėtus standartus reiškia, kad gaminys atitinka minėtus Europos standartus. Ši informacija yra pateikiama, jeigu reikia, pagal įrangos veikimo Atitikimo lygiai pagal kiekvieną standartą. Duomenys pateikiamo toliau:
EN388: A= Atsparumas trinčiai (0-4); C= Atsparumas peilio įpjovimui (0–5); T= Atsparumas plėšimui (0-4); P= Atsparumas pradūrimui (0-4); S= Atsparumas įpjovimui ISO 13997 (A–F), lygis „X“ nurodo, kad pirštinės nebuvo bandomos, kadangi bandymų metodas neatitinka pirštinės paskirties.
• Informacinį lapelį ir CCE sertifikatus atsisiųskite iš www.activegear.eu

LV

• Cimdi ar tekstila vai trikotāžas vai sintētiskās trikotāžas vai ādas pamatni paredzēti celšanai, veicot smagos darbus, vai darbiem ar precizitāti un/vai termiskajai aizsardzībai.
• CE marķējums uz šiem produktiem nozīmē, ka tie atbilst Regulation (EU) 2016/425 par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem par drošību, komfortu un izturību noteiktajām prasībām. Atbilstības deklarāciju var atrast mūsu tīmekļa vietnē (www.activegear.eu) produkta datos
• Pēc savas koncepcijas cimdi nav paredzēti plaukstas aizsardzībai, un arī cimdi ar daļēju pārklājumu vai oderējumu nav paredzēti rokas virspuses aizsardzībai (Plaukstas daļā veiktie testi).
• Pārbaudiet produktu pirms lietošanas. Ja ir ievērots jebkāds bojājums, produkts ir jānomaina.
• Cimdi no dabīga lateksa vai jaukta lateksa: izvairīties no saskares ar eļļām, naftas, aromātiskajiem un hlora šķīdinātājiem.
• Cimdi no nitrila vai sintēzes materiāla: izvairīties no saskares ar ketoniem un produktiem, kas satur slāpekļa savienojumu.
• Cimdi jāglabā iepakojumā, jāsargā no gaismas, karstuma un elektriskajām ierīcēm.
• Cimdus, kas pārklāti ar nitrilu vai lateksu, nav ieteicams lietot personām, kas jutīgas pret ditiokarbamātiem un/vai tiazoliem.
• Cimdi ar elastīgo diegu plaukstas daļā: nav ieteicams lietot personām, kas jutīgas pret dabīgā lateksa proteīniem.
• Cimdiem ar dabīgā lateksa vai jaukta lateksa pārklājumu: nav ieteicams lietot personām, kas jutīgas pret dabīgā lateksa proteīniem un tiurāmu.
• Alergēni var būt ražošanas procesā un padarot gatavo cimdus, jo tie var izraisītalerģiskas reakcijas
• Cimdus, kuriem mehānisko plīsumu testa līmenis ir lielāks par 2, nedrīkst lietot tādu iekārtu tuvumā, kas rada sapīšanās risku.
• Neizmantojiet šo cimdu, lai rīkotos ar objektiem temperatūrā, kas pārsniedz 50°C, kā arī ar ķīmiskajiem produktiem
• Termiskās aizsardzības cimdi ir paredzēti ierobežotam saskares laikam ar karstām daļām, 1.līmenim līdz 100°C un 2.līmenim līdz 250°C.
• Nepakļaut cimdus tiešā saskarē ar liesmu.
• Cimdi jāuzvelk uz tīrām un sausām rokām.
• **Uzmanību**: Nepareiza cimdu lietošana un mazgāšana var izraisīt cimdu lietošanas īpašību izmaiņas.
• Šo cimdu sertificējis (skat. *).
• Piktogrammas un atsauces uz iepriekš minētajiem standartiem nozīmē, ka izstrādājums atbilst norādītajiem Eiropas standartiem. Šī informācija, ja nepieciešams, ir papildināma ar iekārtu ekspluatācijas raksturlielumiem atbilstoši katram standartam. Turpmāk sniegta detalizēta informācija:
EN388: A= Nodilumizturība (0-4); C= Izturība pret sagriešanu ar šķelšanu (0-5); T= Noturība pret saraušanu (0-4); P= Noturība pret caurduršanu (0-4); S= Izturība pret sagriešanu atbilstoši ISO 13997 (A-F) standartam, līmenis X norāda, ka cimdi nav pārbaudīti, pārbaudes paņēmiens neatbilst cimdu uzbūvei.
• Instrukciju un EKK sertifikātus lejupielādēt www.activegear.eu

SK

• Rukavice na textilnom, úpletovom alebo syntetickom úpletovom alebo koženom podklade určené na manipuláciu pri ťažkej práci alebo presnej práci a/alebo tepelnú ochranu.
• Označenie CE na týchto výrobkoch znamená, že výrobky vyhovujú požiadavkám uvedeným v Regulation (EU) 2016/425 o osobných ochranných pomôckach týkajúcim sa neškodnosti, pohodlia a pevnosti. Vyhlásenie o zhode sa nachádza na našich webových stránkach (www.activegear.eu) v údajoch o produkte
• Tieto rukavice nie sú kvôli svojmu dizajnu určené na ochranu zápästia a čiastočne povrstvené alebo podšité rukavice nie sú vhodné na ochranu chrbta ruky (Testy vykonané na dlani).
• Výrobok pred použitím skontrolujte. Výrobok je nutné v prípade akéhokoľvek poškodenia vymeniť
• Rukavice z prírodného alebo miešaného latexu: dbajte na to, aby sa nedostali do kontaktu s olejmi, naftovými, aromatickými a chlórovanými riedidlami.
• Rukavice z nitrilu alebo syntetického materiálu: dbajte na to, aby sa nedostali do kontaktu ketónmi a organickými dusíkatými výrobkami.
• Rukavice uchovávajte v príslušnom obale na mieste chránenom pred svetlom, teplom a elektrickými inštaláciami.
• Rukavice povrstvené nitrilom alebo latexom by nemali používať osoby citlivé na ditiokarbamáty a/alebo tiazoly.
• Rukavice, ktoré obsahujú elastické vlákno na zápästí: neodporúčajú sa osobám citlivým na proteíny z prírodného latexu.
• Rukavice povrstvené prírodným alebo miešaným latexom: neodporúčajú sa osobám citlivým na proteíny z prírodného latexu a na tiurám.
• Alergény môžu byť prítomné vo výrobnom procese a teda sa môžu vyskytnúť v zhotovenej rukavici a spôsobiť alergickú reakciu.
• Rukavice, ktoré získali pri teste odolnosti voči pretrhnutiu stupeň mechanickej ochrany väčší ako 2, sa nesmú používať v blízkosti strojov, kde hrozí riziko zachytenia.
• Nepoužívajte túto rukavicu na manipuláciu s predmetmi s teplotou vyššou ako 50 °C a s chemickými výrobkami.
• Rukavice určené na tepelnú ochranu sú vyrobené tak, aby sa mohli počas obmedzenej doby dotýkať teplých dielov s teplotou max. 100 °C pri stupni ochrany 1 a 250 °C pri stupni ochrany 2.
• Rukavice sa nesmú dostať do priameho kontaktu s ohňom.
• Rukavice si navliekajte na čisté a suché ruky.
• **Upozornenie**: v prípade čistenia a používania rukavíc, ktoré je v rozpore s odporúčaniami, môže dôjsť k zhoršeniu stupňa ochrany rukavíc.
• Táto rukavica má certifikát od (pozri *).
• Piktogramy a odkazy na vyššie uvedené normy znamenajú, že výrobok je v súlade s uvedenými európskymi normami. Tieto informácie sú v prípade potreby doplnené o úrovne výkonnosti získané zariadením podľa každej normy. Podrobnosti sú uvedené nižšie:
EN388: A = Odolnosť voči oderu (0-4); C = odolnosť voči prerezaniu (0-5); T = Odolnosť voči pretrhnutiu (0-4); P = odolnosť voči prepichnutiu (0-4), S= Odolnosť voči prerezaniu podľa ISO 13997 (A-F), stupeň X označuje, že rukavice neboli testované, keďže testovacia metóda nevyhovuje koncepcii rukavíc.
• Návod a certifikáty CE na stiahnutie na stránke www.activegear.eu

HU

• Textil, kötött, kötött műszálas vagy bőr anyagból készült kesztyű anyagmozgatáshoz, nehéz munkákhoz vagy precíziós munkákhoz és/vagy hővédelem biztosítására.
• A CE-jelölés feltüntetése ezeken a termékeken azt jelenti, hogy Regulation (EU) 2016/425 irányelv egyéni védőeszközökre vonatkozóan előírt követelményeinek, a biztonság, a kényelem és az ellenállóképesség tekintetében. A megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a honlapunkon (www.activegear.eu) a termék adataiban.
• Tervezéséből kifolyólag a kesztyű nem alkalmas a csukló védelmére, hasonlóképpen a részlegesen bevont vagy bélelt kesztyű nem alkalmas arra, hogy megvédje a kézfejet
• Használat előtt vizsgálja meg a terméket, és ha bármilyen sérülést észlel rajta, cserélje le.
• Természetes latex vagy kevert latex kesztyű: kerülje az érintkezést olajokkal, klóalj alapú, aromás és klórtartalmú oldószerekkel.
• Nitril vagy szintetikus anyagból készült kesztyű: kerülje az érintkezést a ketonokkal és a szerves nitrogénvegyületekkel.
• Tartsa a kesztyűket azok csomagolásában fénytől, hőtől és elektromos berendezésektől védett helyen.
• A nitril- vagy latexbevonatú kesztyűk használata ditiokarbamátokra és/vagy tiazolokra érzékeny személyek esetén nem ajánlott.
• A csuklónál elasztikus szálat tartalmazó kesztyűk esetén: a használata nem ajánlott természetes latex proteinekre érzékeny személyek esetén.
• Természetes vagy vegyes latex bevonatú kesztyűk esetén: a használata nem ajánlott természetes latex proteinekre és tiurámra érzékeny személyek esetén.
• Mivel a gyártási folyamatban lehetnek allergén anyagok, ezért a kesztyű is okozhat allergiás reakciókat.
• Azok a kesztyűk, melyek szakadástesztben 2-nél magasabb mechanikai szintet értek el, nem alkalmazhatóak olyan gépek közelében, ahol fennáll a beakadás veszélye.
• A kesztyűt ne használja 50 °C-nál magasabb hőmérsékletű tárgyak, illetve vegyszerek kezeléséhez.
• A hővédelmi kesztyűket forró tárgyakkal való korlátozott időtartamú érintkezésre tervezték, 1. szint esetén 100°C-ig,2. szint esetén 250°C-ig.
• Ne tegye ki a kesztyűt lánggal való közvetlen érintkezésnek.
• Tiszta és száraz kézen viselje a kesztyűt.
• **Figyelem:** a kesztyű ajánlottól eltérő tisztítása, valamint használata megváltoztathatja a teljesítményszinteket.
• A kesztyű minősítését kiadta (lásd: *).
• A tájékoztatóban feltüntetett szabvány(ok) piktogramja és száma jelzi, hogy a termék megfelel a szóban forgó európai szabványoknak. Ezek az információk, szükség esetén, kiegészülnek a védőeszközre vonatkozó egyes szabványok szerint érvényes teljesítményszintekkel. A vonatkozó szabvány(ok) által meghatározott teljesítményszinteket az alábbiakban részletezzük:
EN388: A= kopásállóság (0-4); C=vágással szembeni ellenállás (0-5); T= továbbszakító erő elleni védelem (0-4); P= szúrással szembeni ellenállás (0-4); S= Vágásbiztosság az ISO 13997 (A-F) szabvány alapján, Az X szint azt jelzi, hogy a kesztyű nem volt bevizsgálva, mivel a vizsgálati módszer nem felelt meg a kesztyű koncepciójának.
• A CCE-tájékoztató és -minősítés a következő weboldalra kerül feltöltésre: www.activegear.eu

RO

• Mănuși cu suport textil, tricot sau tricot sintetic, destinate manipulării în cadrul sarcinilor grele sau de precizie și/sau protecției termice.
• Prezența marcajului CE pe aceste produse arată că vor satisface exigențele prevăzute prin Regulation (EU) 2016/425 , în materie de echipamente de protecție individuală în ceea ce privește siguranța, confortul și soliditatea. Declarația de conformitate poate fi găsită pe site-ul nostru (www.activegear.eu) în datele produsului..
• Prin modul în care au fost concepute, mănușile nu sunt prevăzute pentru protecția încheieturii, la fel cum mănușile parțial învelite sau dublate nu sunt prevăzute pentru a proteja dosul palmei (Teste efectuate pe partea inferioară a mânușii)
• Verificați produsul înainte de fiecare utilizare. Dacă se observă o deteriorare, produsul trebuie înlocuit.
• Mănuși de latex natural sau latex mixat: evitați contactul cu uleiuri, solvenți petrolieri, aromatici sau cloruraţi.
• Mănuși din nitril sau material de sinteză: evitați contactul cu cetonele și produsele organice azotate.
• Păstrați mănușile în ambalaj original, ferit de lumină, de căldură și de surse electrice. (uscat, răcoros)
• Nu se recomandă utilizarea de către persoane cu sensibilitate la ditiocarbamați și/sau la tiazol pentru mânușile învelite cu nitril sau latex.
• Pentru mânușile care prezintă un fir elastic la încheietură: nu se recomandă utilizarea de către persoane la proteinele conținute în latexul natural.
• Pentru mânușile învelite din latex natural sau latex mixat: nu se recomandă utilizarea de către persoane cu sensibilitate la proteinele conținute în latexul natural și la tiuram.
• Alergenii pot fi prezente în procesul de produc ie i, prin urmare, în manu a care poate provoca reac ii alergice
• Mânușile cu un nivel mecanic la testul de rupere peste 2 nu trebuie folosite în apropierea mașinilor care prezintă risc de lipire.
• Nu utilizați această mânușă pentru a manipula obiecte la o temperatură mai mare de 50°C și produse chimice.
• Mânușile de protecție termică sunt concepute pentru un contact de durată limitată cu piesele calde până la 100 °C pentru un nivel 1 și 250 °C pentru un nivel 2.
• Nu puneți mânușile în contact direct cu surse de foc.
• Purtați mânușile pe mâini curate și uscate.
• **Atenție**: curățarea sau utilizarea nerecomandată a mânușilor poate altera nivelurile de performanță.
• Această mânușă a fost certificată de (vezi*).
• Pictogramele și referințele la standardele menționate mai sus înseamnă că produsul este în conformitate cu standardele europene menționate. Aceste informații sunt completate, dacă este cazul, de nivelele de performanță obținute de echipament în conformitate cu fiecare standard. Detalii sunt furnizate mai jos:
EN388: A=rezistența la abraziune (0-4); C=rezistența la tăiere (0-5); T= rezistența de rupere (0-4); P=Rezistență la perforare (0-4);S= Rezistență la tăiere conform ISO 13997 (A-F), nivelul X arată că mânușa nu a fost supusă testului, metoda de testare nefiind corespunzătoare din cauza modului în care a fost concepută mânușa.
• Prospectul și certificatele CCE se pot descărca de pe www.activegear.eu

TR

• Tekstil veya triko veya sentetik triko veya deri destekli eldivenler; ağır işlerde kullanım veya ince işlerde kullanım ve/veya termal koruma amaçlıdır.
• Bu ürünlerin üzerinde yer alan CE işareti, bu ürünlerin kişisel koruyucu ekipmanlarla Regulation (EU) 2016/425 direktifinde öngörülen zararsızlık, konfor ve sağlamlık gereksinimlerini karşıladığını belirtir. Uygunluk beyanı, web sitemizde (www.activegear.eu) ürün verilerinde bulunabilir.
• Eldivenler tasarlanırken bilekleri koruması öngörülmemiştir ve hatta kısmen kaplamalı ve astarlı eldivenlerin bile elin tersini koruması öngörülmemiştir (Avuç içi testleri).
• Ürünü kullanmadan once control edin, eğer herhangi bir zarar görmüşse değiştirilmelidir.
• Doğal lateks veya lateks karışımı eldivenler: yağlarla, petrol bazlı, aromatik ve klorlu solventlerle temas etmemelidir.
• Nitril veya sentetik malzemeden eldivenler: ketonlarla ve azotlu organik ürünlerle temas etmemelidir.
• Eldivenleri kendi Orijinal ambalajında ışık, ısı ve elektrik tesisatından uzakta saklayın. (kuru ve serin yerde)
• Nitril veya lateks kaplama eldivenlerin ditiyokarbamat ve/veya tiyazollere duyarlı kişiler tarafından kullanımı önerilmez.
• Bileğinde elastik ip bulunan eldivenler: doğal lateks proteinlerine duyarlı kişiler tarafından kullanımı önerilmez.
• Doğal lateks veya lateks karışım kaplama eldivenler: doğal lateks ve tiürama duyarlı kişiler tarafından kullanımı önerilmez.
• Üretim sürecinde mevcut olabilecek alerjener üretilen eldivene geçerek alerjik reaksiyona neden olabilir.
• Yırtılma testi sonucu belirlenen mekanik seviyesi 2'nin üzerinde olan eldivenler dolanma riski taşıyan makinelerin yakınında kullanılmamalıdır.
• 50 C°'den yüksek cisimleri ve kimyasal maddeleri tutmak için kullanmayınız.
• Termal koruma eldivenleri, 1 seviyesi için 100 °C'ye kadar sıcaklıktaki parçalara, 2 seviyesi içinse 250 °C'ye kadar sıcaklıktaki parçalara sınırlı bir süre için temas edecek şekilde tasarlanmıştır.
• Eldivenler alevle doğrudan temas etmemelidir.
• Eldivenleri taktığınızda elleriniz temiz ve kuru olsun.
• **Dikkat:** eldivenlerin önerilmeyen bir yıkama veya kullanıma tabi tutulması performans seviyesini değiştirebilir.
• Bu eldiven belirtilen kurum (bakınız *) tarafından tasdik edilmiştir.
• Aşağıdaki işaret ve referanslar, bu ürünün belirtilen Avrupa standardına veya standartlarına uygun olduğunu gösterir. Bu bilgilere, eğer varsa her bir standart için üründen alınabilecek performans düzeyi de eklenmiştir. Ayrıntılar aşağıda verilmiştir:
EN388: A = Aşınma (0-4), C = Kesme (0-5), T = Yırtılma (0-4), P = Delinme (0-4); S= ISO 13997 uyarınca kesilme direnci (A-F), X seviyesi, test yönteminin eldivenin tasarımına uygun olmaması nedeniyle eldivenin teste tabi tutulmadığını gösterir.
• Kılavuzları ve CCE belgelerini şu adresten indirebilirsiniz: www.activegear.eu

HR

• Rukavice podstavljene tekstilom ili pletivom ili sintetičkim pletivom ili kožom, namijenjene rukovanju u teškim radovima ili za precizne radove i/ili toplinsku zaštitu.
• Postavljane CE oznake na te proizvode znači da oni udovoljavaju zahtjevima predviđenim Regulation (EU) 2016/425 koji se odnose na osobnu zaštitnu opremu u pogledu sigurnosti, udobnosti i trajnosti. Izjava o sukladnosti nalazi se na našim web stranicama (www.activegear.eu) u podacima o proizvodu
• Zbog njihovog dizajna rukavice nisu predviđene za zaštitu zapešća, čak ni rukavice djelomično obložene ili podložene nisu predviđene za zaštitu nadlanice (Ispitivanja provedena na dlanu).
• Prov

ET

• Tekstiilist või kootud või sünteetilisest nahast kindad, mis on mõeldud rasketeks töödeks või täppistöödeks ja/või kuumuse eest kaitsmiseks.
• CE-märgis nendel toodetel tähendab, et need täidavad Regulation (EU) 2016/425 nõudeid isikuvahendite kohta ohutuse, mugavuse ja vastupidavuse osas. Vastavusdeklaratsiooni leiate toote veebisaidilt (www.activegear.eu)
• Disaini osana ei ole kindad nähtud ette randmete kaitsmiseks, samuti nagu osaliselt kaetud või vooderdatud kindad ei ole mõeldud käeselja kaitsmiseks (Peopesalt tehtud testid).
• Kontrollige toodet enne igat kasutuskorda. Kui märkate kahjustusi, tuleb toode välja vahetada
• Looduslikust lateksist või lateksisegust kindad Vältige kokkupuudet õlide, nafta baasil lahustite, aromaatsete ja klooritud lahustitega.
• Nitriilist või sünteetilised kindad Vältige kokkupuudet ketoonide ja lämmastikuühenditega.
• Hoida kindaid nende pakendis valgusest, soojusest ja elektriseadmetest eemal.
• Nitriili või lateksiga kaetud kindaid ei soovitata kasutada isikutel, kes on tundlikud ditiokarbamaatide ja/või triasoolide suhtes.
• Kinnaste korral, millel on randme juures elastikniit Ei soovitata kasutada isikutel, kes on tundlikud loodusliku lateksi proteiinide suhtes.
• Loodusliku lateksi või lateksiseguga kaetud kinnaste korral Ei soovitata kasutada isikutel, kes on tundlikud loodusliku lateksi proteiinide ja tiuraami suhtes.
• Allergeenid võivad esineda tootmisprotsessi ja seega kinda, mis võib põhjustada allergilisi reaktsioone
• Kindaid, mille rebenemiskatse mehhaaniline tase on suurem kui 2, ei tohi kasutada masinate läheduses, millel on vahele kiskumise oht.
• Ärge kasutage neid kindaid selliste objektide, mille temperatuur ületab 50°C, ning keemiliste toodete käsitsemiseks.
• Kuumuskindlad kindad on mõeldud piiratud aja jooksul kuumade osadega kokkupuutumiseks, 1 taseme korral temperatuuril kuni 100 °C ja 2 taseme korral kuni 250 °C.
• Ärge laske kinnastel otse tulega kokku puutuda.
• Kandke kindaid puhastel ja kuivadel kätel.
• **Tähelepanu**: kinnaste puhastamine ja mittesoovitatud kasutamine võivad toimivustasemeid muuta.
• Need kindad on sertifitseerinud (vt *).
• Eespool toodud piktogrammid ja viited standarditele tähendavad, et toode vastab mainitud Euroopa standarditele. See teave on terviklik, kui lisada varustuse sooritustase vastavalt igale standardile. Andmed on järgmised:
EN 388: A=Kulumiskindlus (0-4); C= Vastupidavus lõikamise teel viilutamisele (0–5); T=Rebenemiskindlus (0-4); P= Torkekindlus (0-4);
S= Vastupidavus lõikamisele vastavalt standardile ISO 13997 (A–F), tase X näitab, et kinnast ei ole testitud, katsemeetod ei sobi kinda disainiga.
• EMÜ juhised ja sertifikaadid allalaadimiseks: www.activegear.eu

EL

• Υφασμάτινα ή πλεκτά ή συνθετικά πλεκτά ή δερμάτινα γάντια για εργασίες βαρέως τύπου ή εργασίες ακριβείας ή/και για θερμική προστασία.
• Η επίθεση της σήμανσης CE στα προϊόντα αυτά υποδηλώνει τη συμμόρφωσή τους προς τις απαιτήσεις που προβλέπονται στην οδηγία Regulation (EU) 2016/425 περί εξοπλισμών ατομικής προστασίας ως προς την ασφάλεια, την άνεση και την ανθεκτικότητα. Η δήλωση συμμόρφωσης μπορεί να βρεθεί στην ιστοσελίδα μας (www.activegear.eu) στα δεδομένα του προϊόντος
• Λόγω του σχεδιασμού τους, τα γάντια δεν προορίζονται για την προστασία του καρπού. Ομοίως, τα μερικώς επιχρισμένα ή επενδυμένα γάντια δεν προορίζονται για την προστασία του επάνω μέρους του χεριού (Δοκιμές που πραγματοποιήθηκαν στην παλάμη).
• Ελέγξτε το προϊόν πριν από κάθε χρήση. Εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ζημιά, το προϊόν πρέπει να αντικατασταθεί.
• Γάντια από φυσικό λάτεξ ή μικτό λάτεξ: αποφεύγετε την επαφή με λάδια, πετρελαϊκούς, αρωματικούς και χλωριωμένους διαλύτες.
• Γάντια από νιτρίλιο ή συνθετικό υλικό: αποφεύγετε την επαφή με κετόνες και οργανικές αζωτούχες ενώσεις.
• Τα γάντια πρέπει να διατηρούνται μέσα στη συσκευασία τους, προστατευμένα από το φως, τη θερμότητα και από ηλεκτρικές εγκαταστάσεις.
• Για τα επιχρισμένα γάντια από νιτρίλιο ή λάτεξ: δεν συνιστάται η χρήση από άτομα με ευαισθησία στα διθειοκαρβαμιδικά ή/και στις θειαζόλες.
• Για τα γάντια με ελαστικό νήμα στον καρπό: δεν συνιστάται η χρήση από άτομα με ευαισθησία στις πρωτεΐνες του φυσικού λάτεξ.
• Για τα επιχρισμένα γάντια από φυσικό λάτεξ ή μικτό λάτεξ: δεν συνιστάται η χρήση από άτομα με ευαισθησία στις πρωτεΐνες του φυσικού λάτεξ και στη θειουράμη.
• Αλλεργιογόνα μπορεί να υπάρχει σε protsesseproizvodstva και έτσι, σε ένα γάντι το οποίο μπορεί προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις
• Γάντια που σε δοκιμές διάσχισης έχουν μηχανικό επίπεδο μεγαλύτερο του 2 δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται κοντά σε μηχανές που ενέχουν κίνδυνο παγίδευσης.
• Δεν χρησιμοποιείται για την εργασία με χημικά και με αντικείμενα θερμοκρασία του οποίου πάνω από τους 50 ° C.
• Τα γάντια θερμικής προστασίας είναι κατασκευασμένα για επαφή περιορισμένης διάρκειας με καυτά εξαρτήματα έως 100°C για το επίπεδο 1 και 250°C για το επίπεδο 2.
• Μην φέρνετε τα γάντια σε απευθείας επαφή με φλόγα.
• Να φοράτε τα γάντια σε καθαρά και στεγνά χέρια.
• **Προσοχή:** ο καθαρισμός και η χρήση των γαντιών χωρίς την εφαρμογή των συνιστώμενων οδηγιών μπορεί να μειώσει την απόδοσή τους.
• Αυτά τα γάντια έχουν πιστοποιηθεί από εγκεκριμένο φορέα (βλ. *).
• Οι εικόνες και συνδέσεις με τα πρότυπα ακολουθεί υποδεικνύει ότι το προϊόντος συμμορφώνεται με το Ευρωπαϊκές απαιτήσεις. Μαζί με αυτές τις πληροφορίες δείχνει το επίπεδο της απόδοσης του κάθε προϊόντος, σύμφωνα κάθε πρότυπο. Δείτε παρακάτω για λεπτομέρειες:
EN388: A = Αντοχή στην τριβή (0-4), C = Αντίσταση στη διάτρηση με τομή (0-5), T= Αντοχή στη διάσχιση (0-4), P = Αντοχή στη διάτρηση (0-4), S = Αντίσταση στη διάτρηση κατά ISO 13997 (A-F), Το επίπεδο X υποδεικνύει ότι το γάντι δεν έχει υποβληθεί σε δοκιμή, καθώς ο σχεδιασμός του καθιστά τη μέθοδο δοκιμής ακατάλληλη.
• Το κείμενο της δήλωσης και τα πιστοποιητικά ΕΟΚ είναι διαθέσιμα για λήψη από τη διαδικτυακή τοποθεσία www.activegear.eu

RU

• Перчатки с подкладкой из текстиля, трикотажа или синтетического трикотажа, предназначенные для тяжелых и высокоточных работ и/или для защиты от термического воздействия.
• Маркировка CE на этих продуктах означает, что они отвечают требованиям Директивы Regulation (EU) 2016/425 по безопасности, удобству и долговечности средств индивидуальной защиты. Декларацию соответствия можно найти на нашем сайте (www.activegear.eu) в данных продукта
• Данная модель перчаток не предусматривает защиты запястья. Перчатки с частичным покрытием и двойные перчатки не обеспечивают защиту тыльной стороны ладони (Испытания, проведенные на ладони)
• Проверяйте продукт перед любым использованием. Если замечено какое-либо повреждение, продукт должен быть заменен.
• Перчатки из натурального или смешанного латекса: не допускать контакта с маслами, нефтяными, ароматическими и хлорсодержащими растворителями.
• Перчатки из нитрила или синтетического
• Хранить перчатки в их упаковке вдали от света, тепла и электрических установок.
• Перчатки с нитриловым или латексным покрытием не рекомендуются для использования лицами, чувствительными к дитиокарбаматам и/или тиазолам.
• Для перчаток с резинкой на запястье: не рекомендуется использовать лицам, чувствительным к протеинам натурального латекса.
• Для перчаток с покрытием из натурального или смешанного латекса: не рекомендуется использовать лицам, чувствительным к протеинам натурального латекса и к тиураму.
• Аллергены могут присутствовать в процессепроизводства и, таким образом, в перчатке, которые могут вызывать аллергические реакции.
• Перчатки с механическим уровнем испытаний на разрыв выше 2 не должны использоваться вблизи машин, представляющих риск запутывания.
• Не использовать для работы с химическими веществами и с предметами, чья температура превышает 50° C.
• Перчатки для защиты от высоких температур предназначены для ограниченного по продолжительности контакта с горячими деталями с температурой до 100°C для первого уровня и до 200°-250C — для второго уровня защиты.
• Не допускать прямого контакта перчаток с открытым пламенем.
• Надевать перчатки на сухие и чистые руки.
• **Внимание**: несоблюдение правил очистки и использования перчаток может привести к изменению их характеристик.
• Данные перчатки сертифицированы уполномоченным органом (см. *).
• Пиктограммы и ссылки на стандарты, приведённые ниже, указывают на то, что изделие соответствует
европейским требованиям. На ряду с данной информацией указывается уровень эффективности каждого изделия в соответствии
с каждым стандартом. Подробная информация приведена ниже:
EN388: A = Устойчивость к истиранию (0-4), C = Стойкость к режущим порезам (0-5), T = Устойчивость к разрывам (0-4), P= Устойчивость к проколам (0-4), S= Стойкость к порезам согласно ISO 13997 (A-F), Уровень X означает, что данные перчатки не испытывали, метод испытания не подходит для такого типа перчатки.
• Инструкцию и сертификаты качества ЕС можно скачать с сайта www.activegear.eu

BG

• Ръкавици с подплата от текстил, трико, синтетично трико или кожа, предназначени за работа при тежки условия или за прецизни операции и/или за термозащита.
• Поставянето на CE върху тези продукти означава, че те изпълняват изискванията, предвидени в директива Regulation (EU) 2016/425 за личните предпазни средства, по отношение на безопасността, удобството и здравината. Декларацията за съответствие може да бъде намерена на нашия уебсайт (www.activegear.eu) в данните за продукта
• От гледна точка на конструкцията си ръкавиците не са предназначени за предпазване на китката, аналогично частично подсилените или подплатени ръкавици не са предназначени за предпазване на опакото на ръката (Изпитвания, извършени в частта за дланта).
• Проверка на продукта преди употреба. В случай на повреда на продукта трябва да се смени.
• Ръкавици от естествен или смесен латекс: избягвайте контакт с масла, разтворители на основата на петрол, на ароматни въглеводороди и съдържащи хлор.
• Ръкавици от нитрил или синтетичен материал : избягвайте контакт с кетони и органични продукти, съдържащи азот.
• Съхранявайте ръкавиците в опаковката им, далеч от светлина, топлина и електрически инсталации.
• Не се препоръчва подсилените ръкавици от нитрил или латекс да се използват от лица, чувствителни към дитиокарбамати и/или тиазоли.
• За ръкавиците с ластичен конец на китката: не се препоръчва да се използват от лица, чувствителни към протеините в естествения латекс.
• За подсилените ръкавици от естествен или смесен латекс: не се препоръчва да се използват от лица, чувствителни към протеините в естествения латекс и към тиурам.
• Алергените могат да присъстват в производствения процес и по този начинръкавица, която може да предизвика алергични реакции
• Ръкавиците, чието механично ниво при изпитване за разкъсване е по-високо от 2, не трябва да се използват в близост до машини, създаващи рискове за захващане.
• Не използвайте тази ръкавица за работа с предмети с по-висока температура от 50°C и химически продукти
• Ръкавиците за термозащита са предвидени за контакт с ограничена продължителност с предмети, нагорещени до 100 °C за ниво 1 и до 250 °C за ниво 2.
• Не поставяйте ръкавиците в директен контакт с пламък.
• Поставяйте ръкавиците върху чисти и сухи ръце.
• **Внимание**: почистването и използването на ръкавиците по начин, който не се препоръчва, може да промени нивата им на ефективност.
• Тази ръкавица е сертифицирана от (виж *).
• Горепосочените схеми и справки на стандартите означават, че продуктът е в съответствие с посочените европейски стандарти. Тази информация се попълва, ако е необходимо, от експлоатационните нива, получени от оборудването съгласно всеки стандарт. Детайлите са посочени по-долу:
EN388: A=устойчивост на абразивно износване (0-4); C=устойчивост на рязане (0-5); T= съпротивление при разкъсване (0-4);
P= устойчивост на пробиване (0-4) ; S = Устойчивост на срязванесъгласно ISO 13997 (A-F), Ниво X показва, че ръкавицата не е била подлагана на изпитване, тъй като методът за изпитване не е подходящ за конструкцията й.
• Можете да изтеглите листовката и сертификатите CCE от www.activegear.eu

UK

• Рукавички на тканинній, трикотажній, синтетичній або шкіряній основі використовуються під час виконання тяжких або точних робіт, а також для теплового захисту.
• Літери CE на рукавичках указують на їхню відповідність вимогам, викладеним у директиві Regulation (EU) 2016/425 , які висуваються до засобів індивідуального захисту для гарантування безпеки, зручності та міцності цих засобів. Декларацію відповідності можна знайти на нашому веб-сайті (www.activegear.eu) в даних продукту
• Ці рукавички не призначені для захисту зап'ястка, також подвійні рукавички та рукавички з частковим покриттям не призначені для захисту тильної поверхні кисті (Випробування для перевірки області долоні рукавички).
• Перевіряйте продукт перед використанням. У разі виявлення будь-яких пошкоджень продукт має бути замінено.
• Під час використання рукавичок із природного або змішаного латексу: уникайте контакту з мастилами, нафтовими, ароматичними та хлорованими розчинниками.
• Під час використання рукавичок із нітрилу або іншого синтетичного матеріалу: уникайте контакту з кетонами та азотовмісними органічними сполуками.
• Зберігайте рукавички в упаковці в захищеному від світла, сухому та прохолодному місці.
• Рукавички з нітриловим або латексним покриттям не слід використовувати людям, чутливим до дитіокарбоматів і тіазолів.
• Рукавички з еластичним обідком навколо зап'ястка не слід використовувати людям, чутливим до білків, які містяться у природному латексі.
• Рукавички, вкриті природним або змішаним латексом, не слід використовувати людям, чутливим до білків, які містяться у природному латексі, та до тіураму.
• Алергени можуть бути присутніми в процесі виробництва і, таким чином, в рукавичці, які можуть викликати алергічні реакції
• Не використовуйте рукавички з рівнем захисту від розривів вище 2 поруч із механізмами, оскільки існує ризик їх захоплювання.
• Не використовуйте цю рукавицю для того, щоб брати об'єкти, температура яких перевищує 50°C, та хімічні продукти.
• Термостійкі рукавички з рівнем захисту 1 захищають у разі короткочасного контакту з гарячими предметами температурою 100 °C, а рукавички з рівнем захисту 2 – з гарячими предметами температурою 250 °C.
• Не допускайте безпосереднього контакту рукавичок із відкритим полум'ям.
• Надягайте рукавички на чисті та сухі руки.
• **Увага:** Невідповідне очищення та використання рукавичок може стати причиною погіршення їхніх захисних характеристик.
• Цю рукавицю було сертифіковано (див. *).
• Піктограми та посилання на вищезгадані стандарти означають, що продукція відповідає зазначеним європейським стандартам. Ця інформація підтверджується, при необхідності, рівнями ефективності функціонування, отриманими за допомогою обладнання відповідно до кожного стандарту. Деталі подані нижче:
EN388: A=Опір стиранню (0-4); C=стійкість до розрізання (0-5); T= опір розриву (0-4); P=опір проколу (0-4) ; S= стійкість до порізів згідно зі стандартом ISO 13997 (A–F), Рівень X вказує на те, що рукавички не підлягали випробуванню, оскільки метод його проведення не відповідає виконанню рукавичок.
• Інструкцію та сертифікати компетентності (CCE) можна завантажити на сайті www.activegear.eu

SL

• Rokavice s podlogo iz tekstila ali pletenine ali sintetične pletenine, namenjene težkemu delu ali natančnemu delu in/ali termični zaščiti.
• Oznaka CE na teh izdelkih pomeni, da izpolnjujejo zahteve Regulation (EU) 2016/425 , povezane z osebno zaščitno opremo ter njeno neškodljivostjo, udobnostjo in trdnostjo. Izjavo o skladnosti lahko najdete na naši spletni strani (www.activegear.eu) v podatkih o izdelku
• Z vidika zasnove rokavic te niso predvidene za zaščito zapestja, kar velja tudi za rokavice, ki so delno prevlečene ali podložene in ki niso predvidene za zaščito hrbtne strani roke (Testi, izvedeni na dlani).
• Preverite izdelek pred vsako uporabo. Če opazite poškodbe je potrebno izdelek zamenjati.
• Rokavice iz naravnega lateksa ali mešanega lateksa: izogibajte se stiku z olji ter ogljikovodikovimi, aromatskimi in kloriranimi topili.
• Rokavice iz nitrila ali sintetičnega materiala: izogibajte se stiku s ketoni in dušikovimi organskimi spojinami.
• Rokavice hranite v originalni embalaži, zaščitene pred svetlobo, toploto in električnimi napravami. (hladnem in suhem mestu)
• Uporaba rokavic, prevlečenih z nitrilom ali lateksom, ni priporočljiva pri ljudeh, občutljivih na ditiokarbamate in/ali tiazole.
• Pri rokavicah z elastiko na zapestju: ni priporočljivo za uporabo pri ljudeh, občutljivih na beljakovine naravnega lateksa.
• Pri rokavicah, prevlečenih z naravnim ali mešanim lateksom: ni priporočljivo za uporabo pri ljudeh, občutljivih na beljakovine naravnega lateksa in na tiuram.
• V proizvodnem procesu in zato tudi končnem pakiranju so lahko prisotni alergeni, ki lahko povzročijo alergijsko reakcijo.
• Rokavic, ki na testu mehanskega tveganja za trganje presegajo stopnjo 2, ne uporabljajte v bližini strojev s tveganjem za zapletanje.
• Rokavice ne uporavljajte za predmete, katerih temperatura je višja od 50 °C, in za kemične proizvode.
• Rokavice s termično zaščito so zasnovane za kratkotrajen stik z vročimi kosi do 100°C za stopnjo 1 in 250°C za stopnjo 2.
• Rokavic ne izpostavljajte neposrednemu stiku z ognjem.
• Rokavice nosite na čistih in suhih rokah.
• **Pozor:** čiščenje in uporaba rokavic v nasprotju s priporočili lahko spremenita njihovo raven učinkovitosti.
• Rokavica je certificirana s strani (glejte *).
• Piktogrami in reference na standarde, ki so omenjeni zgoraj, prikazujejo, da je izdelek v skladu z omenjenimi evropskimi standardi. Če je treba, informacije dopolnjujejo ravni učinkovitosti, pridobljene z opremo glede na posamezen standard. Podrobnosti so podane spodaj:
EN388: A=odpornost na razjede (0-4); C= odpornost na reze (0-5); T=odpornost na trganje (0-4); P= prebodna trdnost (0-4);
S= Protiurezna zaščita v skladu s standardom ISO 13997 (A-F), stopnja X kaže, da rokavica ni bila testirana, ker preskusna metoda ni primerna zasnovi rokavice.
• Navodila za uporabo in potrdila ES lahko prenesete preko spletne strani www.activegear.eu

SR

• Рукавице са текстилним, плетеним, синтетичким плетеним или кожним носачем за тешке радове или за прецизну радну или топлотну заштиту.
• ЦЕ ознака на овим производима значи да испуњавају захтјеве Уредбе (ЕУ) 2016/425 за особну заштитну опрему која се односи на заштиту, удобност и снагу. Изјава о усаглашености може се наћи на нашој веб страници (www.activegear.eu) у подацима о производу
• Због дизајна рукавице нису намијењене за заштиту ручног згloба и, слично томе, рукавице које су дјеломично обложене или обложене нису намијењене за заштиту леђа руке.
• Проверите производ пре сваке употребе. Ако се пронађе квар, производ се мора заменити.
• Природне или комбиноване рукавице од латекса: избегавајте контакт са уљима и нафтним, ароматичним или хлорираним растварачима.
• Нитрилне или синтетичке рукавице: избегавати контакт са кетонима и органским производима азота.
• Рукавице чувајте у оригиналној амбалажи даље од светлости, топлоте (хладно и суво место)
• Нитрилне или латекс обложене рукавице се не препоручују за употребу од стране оних који су осетљиви на дитиокарбамате и / или тиазоле.
• За рукавице са еластичним запешћима: не препоручују се онима који су осетљиви на природне протеине латекса.
• За природне или комбиноване рукавице обложене латексом: не препоручују се онима који су осетљиви на природни латекс и тијурам.
• Алергени могу бити присутни у процесу производње и тако у коначној рукавици која може изазвати алергијску реакцију.
• Рукавице са нивоом механичких перформанси већим од 2 у тесту отпорности на кидање не би требало да се користе поред покретних машина.
• Немојте користити ову рукавицу за руковање предметима на температури вишој од 50 ° Ц и хемијским производима
• Рукавице за заштиту од топлоте су дизајниране за ограничено руковање врућим деловима до температуре од 100 ° Ц за ниво 1 и 250 ° Ц за ниво 2.
• Не стављајте рукавице у директан контакт са пламеном.
• Уверите се да су руке чисте и суве пре него што ставите рукавице.
• **Опрез**: неправилна употреба рукавица или чишћење на начин који није изричито препоручен може да промени њихове перформансе.
• Ова рукавица је сертификована (види *).
• Пиктограма и референцама горе поменутих стандарда подразумева се да је производ у складу са поменутим европским стандардима. Ове информације се попуњавају, ако је потребно, нивоима перформанси које опрема добија према сваком стандарду. Детаљ је дат у наставку:
EN388: A = отпорност на абразију (0-4); Ц = отпор резања (0-5); T = отпорност на кидање (0-4); П = отпорност на пробијање (0-4), C = отпорност на сечење према ИСО 13997 (А-Ф), ниво Кс значи да рукавица није тестирана, јер метода испитивања није погодна за рукавице.
• Упутства и ЕЕЦ сертификати доступни за преузимање на www.activegear.eu